

PILISCSÉVI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Piliscségi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat 2012. október 24-én (szerda) 16 óra 00 perckor megtartott üléséről.

Helye: Piliscsév Község Polgármesteri Hivatalának Tanácstermében.
(2519. Piliscsév, Hősök tere 9.)

Jelen vannak: Nagy Mária
Dr.Pintér- Jurkovics Mária
Vogyeraczki Mária
Baumstark Tiborné körjegyző
Ezékiel Zsuzsanna jegyzőkönyvvezető

A testület elnöke köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozat-képességet és megnyitotta az ülést. Tájékoztatta a testületet, hogy Kosztka Viktor igazoltan van távol. Szóbeli előterjesztésére a testület elfogadta Dr. Pintér-Jurkovics Mária-t a jegyzőkönyv hitelesítésére. Ismertette az ülés napirendi pontjait. Kérdés vagy hozzászólás nem hangzott el. A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscségi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete 28/2012.(X.24.) számú határozata a jegyzőkönyv hitelesítőről és az ülés napirendjéről

a) A mai képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével Dr. Pintér- Jurkovics Mária Szlovák Önkormányzati képviselőt bízta meg.

b) A mai képviselő-testületi ülés napirendje:

1. Két ülés közötti események
Előadó: Vogyeraczki Mária, elnök
2. Együttműködési Megállapodás módosítása
Előadó: Vogyeraczki Mária, elnök
3. Téli ünnepkör
Előadó: Vogyeraczki Mária, elnök
4. 2012. III. negyedéves költségvetési beszámoló
Előadó: Vogyeraczki Mária, elnök
5. Egyebek
Előadó: Vogyeraczki Mária, elnök

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért az 1. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária:

09. 15-én a Tatabánya - Bánhidán megrendezésre kerülő „Zlatý Škovránok” énekversenyen vettünk részt. Szlovák Asszonykórusunk arany fokozatot ért el, gratulálunk nekik.

09. 22-én pénteki napon a „Csévi Szüreti Napok” keretén belül a Tájházban rendeztünk kiállítást a Szlovák Baráti Kör tagjaival közösen, különleges zöldségekből, savanyúságokból, befőttekből, és régi hagyományok szerint készített süteményekből, amelyeket aktív csévi háziasszonyok adtak össze, s amiket szívesen kóstoltak meg a látogatók. Bemutattuk a mustkészítés lépéseit a gyerekeknek, akik persze boldogan kortyolgatták a mézédesszőlőlevet. A szombati Gálaműsorra a vendégszereplésre Szlovákiából érkező Kisbajtár táncegyüttes útiköltségét támogattuk.

10.02-án a Piliszentkereszten a Pilisi Szlovák ház ünnepélyes átadásán vettünk részt az Asszonykórusal együtt. A közösségi házat a szlovák és a magyar miniszterelnök adta át. Reméljük, hogy nagyon sok közös programnak ad majd helyet ez az épület.

10. 12-én Kesztlőcön vettünk részt a Komárom-Esztergom Megyei Szlovák Önkormányzat és a Kesztlői Szlovák Önkormányzat közös rendezvényén a Szlovák Nemzetiségi Közművelődésért Műhelymunka keretében, ahol a Piliscsévi Iskola és a Művelődési ház is képviseltette magát.

10.13-án a Sárísápi Kórus megalakulásának 40 éves évfordulója alkalmából köszöntöttük a kórustagokat Sárísápon, az Asszonykórusunk részvételével.

10.17-én Oroszlányban a Komárom-Esztergom Megyei Szlovák Önkormányzat által szervezett közmeghallgatáson voltunk jelen.

Most kerül megrendezésre a Piliscsévi Szlovák Nyugdíjas Klub bálja, javaslom, hogy tombola ajándékkal támogassuk a rendezvényt. Kérem, szavazzunk a támogatásról.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete

29/2012.(X.24.) számú határozata a Piliscsévi Szlovák Nyugdíjas Klub által megrendezésre kerülő bál támogatásáról

A Szlovák Képviselő-testület tombola ajándékkal támogatja a Piliscsévi Szlovák Nyugdíjas Klub által megrendezésre kerülő bált.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

10. 27-ére meghívót kaptunk a Pilisszentléleki Pávakör megalakulásának 25. évfordulójára, ami az esztergomi Szent Adalbert központban kerül megrendezésre. Javaslom, hogy vegyünk részt az ünnepségen.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
30/2012.(X.24.) számú határozata a Pilisszentléleki Pávakör megalakulásának
25 éves jubileumi ünnepségén való részvételről

A Piliscsévi Szlovák Képviselő-testület részt vesz a Pilisszentléleki Pávakör megalakulásának 25 éves jubileumi ünnepségén.

Határidő: 2012.10.27.

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Ebben a napirendi pontban szeretném megemlíteni, hogy a Magyarországi Szlovákok Szövetsége Lipa Alapítványához a Szlovák Képviselő-testület által benyújtott „Szlovákiai kapcsolataink ápolása, tanulmányúton Barátainknál” pályázatán 150.000.- forintot nyertünk.

A november 11-én megrendezésre kerülő Idősek Napjával kapcsolatosan azt szeretném elmondani, hogy felhívtam a Vöröskereszt vezetőjét és tájékoztattam őt, hogy mi egyénileg fogjuk támogatni az időseket. Egyéb hozzászólás, kérdés nincs, kérem elfogadni a két ülés közötti beszámolót.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
31/2012.(X.24.) számú határozata a két ülés közötti beszámolóról

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a fent meghozott határozatokkal együtt elfogadja a két ülés közötti eseményekről szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért a 2. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária: A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat és a Piliscsév Község Önkormányzatának Képviselőtestülete által elfogadott Együtműködési Megállapodására a Komárom –Esztergom Megyei Kormányhivatal Törvényességi Ellenőrzési és Felügyeleti Főosztálya észrevételt tett.

Kérem az Együtműködési Megállapodás módosításait elfogadni.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
32/2012.(X.24.) számú határozata az
Együtműködési Megállapodás módosításáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete az Együtműködési Megállapodás módosításait 1. számú melléklet szerint fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért a 3. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária: Az idei évben a Téli Ünnepkörre nincs pályázatunk, de én úgy gondolom, hogy ezzel a szép összegű feladatalapú támogatással elég jól tudunk majd kalkulálni. November 24-én kerül megrendezésre Dorogon a Szlovák Adventi Est a Komárom –Esztergom Megyei Szlovák Önkormányzat szervezésében. Javasolom, hogy vegyünk részt ezen az ünnepségen és egy különjáratú busszal, vigyük magunkkal azokat az aktivistákat, akik szeretnék az esten részt venni.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
33/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Adventi Esten való részvételéről

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete részt vesz a Komárom –Esztergom Megyei Szlovák Önkormányzat „Adventi Est” című rendezvényén.

Határidő: november 24.

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Tervezem a Barborka Napot december 1-én megtartani. Javasolnám, hogy hívjunk vendégeket, a Kesztlői Dalkört, a Sárissápi Kórust, községünkben az önkormányzatok, intézmények, civil egyesületek vezetőit. Körbejárnánk a Pincefalut és az egyik pincében, vagy a Művelődési Házban megvendéglélnék őket. Lehetne egy közös éneklés vacsorával.

A másik javaslatom az lenne, hogy a Szlovák Baráti Kör tagjaival együtt december 8-án, szombaton tartsunk közmeghallgatást egybekötve a Szlovák Adventi Est-el.

Vogyeraczki Mária: A Barborka Napról nem mondtatok véleményt, jó ötletnek tartjátok vagy sem?

Dr.Pintér Jurkovich Mária: Véleményem szerint jó az ötlet, kicsit más lesz, mint eddig volt.

Nagy Mária: Már régebben tartottunk hasonló Barborka Napot, most felújítjuk.

Vogyeraczki Mária: Javasolom elfogadni, ha ti is úgy gondoljátok, hogy akkor legyen december 1-én.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
34/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Barborka Napi rendezvény időpontjáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete 2012. december 01-én tartja meg a Szlovák Barborka napi rendezvényt.

Határidő: december 1

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Vogyeraczki Mária: Döntsünk a közmeghallgatásról is és az Adventi Estről. A Téli ünnepkör részleteit ügyis meg kell még beszélni.

A testület megvitatás után 2 igen szavazattal, 1 tartózkodással az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
35/2012.(X.24.) számú határozata a közmeghallgatásról és Adventi Estről

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a Szlovák Baráti Kör tagjaival együtt december 8-án Művelődési házban Közmeghallgatást tart.

Határidő: december 8.

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök Nagy Mária Szlovák Baráti Kör vezetője

Az elnök rátért a 4. napirendi pontra.

Vogyeraczkai Mária:

A 2012.évi III. negyedéves költségvetési beszámolót el kell fogadnunk a mai ülésünkön. A mellékelt tábla mutatja az anyagi helyzetünket. Elmondható, hogy mint mindig, most is takarékosan gazdálkodtunk. A Tájház állagmegóvására kell nagyobb összegeket fordítanunk, de erre lehet, hogy lesz pályázati lehetősége a települési Önkormányzatnak. Amennyiben nem, akkor a szükséges munkákat a korábbi döntésünknek megfelelően megrendelem.

A testület megvitátás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
36/2012.(X.24.) számú határozata a 2012. évi III. negyedéves költségvetési beszámolóról

Az alábbiak szerint fogadja el a 2012. évi III. negyedéves költségvetési beszámolót.

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat
2012. I-III. negyedéves költségvetési beszámolója

eFt-ban

	eredeti	mód.	teljesítés	%
Bevételek				
Támog. Központi költségvetésből	214	1596	1597	100
Előző évi pénzmaradvány	763	763	763	100
Átvett pénzeszköz		350	350	100
Működési bevétel			40	
Összesen	977	2 709	2 750	102
Kiadások				
Irodaszer	6	6	3	50
Folyóirat	20	20	26	130
Egyéb készlet, anyagbesz.	15	76	12	16
Vásárolt élelmezés	15	15		0
Szállítás	50	100	44	44
Gázdíj	120	120	99	83
Villamosenergia	15	15	4	27
Vízdíj	20	20	26	130
Karbantartás	30	1 082	29	3
Egyéb üzemeltetési kiadás	8	8	5	63

Vásárolt közszolgáltatás		150		
Kiküldetés	50	50	2	4
ÁFA	102	456	61	13
Reprezentáció	30	30		0
Pénzügyi szolg. kiad.		10	8	
Összesen	481	2 158	319	15
Személyi juttatás	240	260	158	61
Járulék	56	56	34	61
Átadott pénzeszköz		35	35	100
Céltartalék	200	200		0
Kiadások összesen:	977	2 709	546	20

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért a 5. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária: Meghívó érkezett a Piliscsévi Pincefalu Egyesülettől a Márton Napi Borkóstoló és Ludasságok című rendezvényükre, ami november 10-én lesz. Megkérjük Kosztka Viktor képviselő társunkat, hogy képviseljen bennünket, mivel arra a napra egy másik meghívásnak is eleget kell tennünk. Javasolom a Pincefalu rendezvényét 10E Ft-al támogatni.

A testület megvitatás után 2 igen szavazattal, 1 tartózkodással az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
37/2012.(X.24.) számú határozata a Piliscsévi Pincefalu Egyesület
rendezvényén való részvételről és támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete részt vesz a Piliscsévi Pincefalu Egyesület „Márton Napi Borkóstoló és Ludasságok” című rendezvényén és 10E Ft-al támogatja.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Vogyeraczki Mária: Javasolnám, hogy a Téli Ünnepekörrel kapcsolatosan adjunk támogatás az Intézményeknek - óvodának, iskolának, a Beszeda Klubnak, az Asszonykórusunknak. Kérem a javaslatokat, hogy mekkora összeg legyen.

Nagy Mária: Véleményem szerint 30E Ft-ot adjunk az óvodának is és az iskolának is. Konkrétan meg kell mondani, hogy mit vegyenek.

Vogyeraczki Mária: Kérem megszavazni, ha elfogadjátok a javaslatot.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
38/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Mikulás óvodai támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a Szlovák Mikulás napja alkalmából 30E Ft-al támogatja az óvodás gyermekeket

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Vogyeraczkai Mária: Kérem megszavazni, az iskola részére is a támogatást.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
39/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Mikulás iskolai támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a Szlovák Mikulás Napja alkalmából 30E Ft-al támogatja az iskolás gyermekeket.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Vogyeraczkai Mária: Milyen összeggel támogassuk a Beszeda Klubot?

Nagy Mária: Javaslom, hogy 10E Ft támogatást kapjanak.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
40/2012.(X.24.) számú határozata Beszeda Klub tagjainak támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
10E. Ft-al támogatja a Beszeda Klub téli ünnepköri rendezvényét

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Vogyeraczkai Mária: A Szlovák Asszonykórust javaslom 20E Ft-al támogatni

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
41/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Asszonykórus tagjainak támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
20E. Ft-al támogatja a Szlovák Asszonykórus téli ünnepközi rendezvényét

Határidő: azonnal
Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Vogyeraczki Mária : Adjunk támogatást a Szlovák Baráti Kör tagjainak is, mondjuk 15 E Ft-ot. Mi a véleményetek?

Dr.Pintér-Jurkovics Mária: Szerintem kapjanak ők is.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
42/2012.(X.24.) számú határozata a Szlovák Baráti Kör tagjainak támogatásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
15E. Ft-al támogatja a Szlovák Baráti Kör működését

Határidő: azonnal
Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Nagy Mária : Javaslom, hogy kössünk együttműködési megállapodást a Szlovák Nyugdíjas Klubbal körös rendezvényekre.

Dr.Pintér-Jurkovics Mária: Felhívott a Szlovák Kutatóintézet igazgató Asszonya Kovács Anna, mivel Kesztlőcön lett volna egy prezentáció, engem is meghívtak, hogy tartsak ott előadást. Kesztlőc visszalépett, gondolom nekik is sűrű a programjuk, ezért az lenne a kérdésem, hogy meg tudnám-e tartani itt Piliscséven az előadásomat, aminek a címe:” A Kultúra változásai az évkör jeles napjain”. Elmondanám, hogy Piliscséven és Kesztlőcön is milyen ünnepeket tartunk. Egy szerdai napon lenne jó, amikor nem vagyok napközis, és szakköröm sincs, november 14-re gondoltam.

Nagy Mária: Nagyon jó ötletnek tartom, hívjuk meg az egyesületeket, civileket is. A dátum nekünk is megfelel, csak egyeztetni kell Bendur Istvánné könyvtárosunkkal, hogy ne ütközzön egy másik program időpontjával.

Vogyerczki Mária : Javaslom meghívni a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézetét, hogy tartsák meg prezentációjukat, és ezen belül felkérjük Dr. Pintér-Jurkovics Máriát, hogy tartson nekünk előadást ” A Kultúra változásai az évkör jeles napjain” témában.

A testület megvitatás után 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
43/2012.(X.24.) számú határozata a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézetének meghívásáról és Dr. Pintér-Jurkovics Mária előadásáról

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete meghívja a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézetét és felkéri Dr. Pintér-Jurkovics Máriát, hogy tartson előadást ” A Szlovák Kultúra változásai az évkör jeles napjain” témában.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, Dr. Pintér-Jurkovichs Mária

Más napirendi pont hiányában 17 óra 50 perckor az elnök az ülést bezárta.

Piliscsév, 2012. október 24.

Vogyeraczki Mária
az ülést levezető elnök

Dr. Pintér-Jurkovichs Mária
jegyzőkönyv-hitelesítő